



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто шестидесятая сессия

Рим, 2–6 ноября 2015 года

**Перераспределение ассигнований между программами и разделами
бюджета в двухгодичном периоде 2014-2015 годов**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Бойду Хейту (Mr Boyd Haight),
директору Управления стратегии, планирования и управления ресурсами,
тел.: +3906 5705 5324**

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной.

С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



mo758

РЕЗЮМЕ

- В марте 2015 года Финансовый комитет рассмотрел Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2014-2015 годов. Он принял к сведению, что исполнение бюджета в течение двухгодичного периода прогнозируется исходя из утвержденного Конференцией объема чистых ассигнований в 1 005,6 млн долл. США, разрешил планируемое перераспределение средств между разделами бюджета в разделы 2, 5, 8 и 10 и выразил пожелание получить обновленный доклад на своей сессии в ноябре 2015 года.
- В настоящий доклад включены обновленные прогнозные данные по исполнению бюджета с учетом чистых ассигнований на 2014-2015 годы. В соответствии с финансовым правилом 4.5 b) в докладе на утверждение Финансового комитета представлены намеченные перераспределения бюджетных средств в раздел 3 в дополнение к санкционированному ранее переносу средств в разделы 2, 5, 8, и 10 в связи с осуществлением Программы работы на 2014-2015 годы. Кроме того, в докладе содержится обновленная информация о фактических расходах в разбивке по разделам бюджета по состоянию на конец августа 2015 года и об использовании неизрасходованного остатка за 2012-2013 годы.
- В июне 2015 года Конференция в своей резолюции о бюджетных ассигнованиях на 2016-2017 годы уполномочила Генерального директора "использовать неизрасходованные остатки ассигнований за 2014-2015 годы для покрытия любых дополнительных расходов одноразового характера, связанных с закреплением стратегической направленности деятельности Организации". В настоящее время к концу 2015 года в разделах 1-6 и 8-12 прогнозируется остаток в объеме 5 млн долл. США. Кроме того, согласно Финансовым положениям, любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (раздел 7), "Капитальные расходы" (раздел 13) и "Расходы на обеспечение безопасности" (раздел 14) переносятся на следующий двухгодичный период. Окончательные данные об исполнении бюджета на 2014-2015 годы, в том числе о перераспределении средств между разделами и о неизрасходованном остатке, будут представлены Комитету на его сессии в мае 2016 года.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается принять к сведению прогнозируемый остаток средств в объеме 5 млн долл. США и санкционировать намеченное перераспределение средств между разделами бюджета, обусловленное выполнением Программы работы на 2014-2015 годы, как показано в графе (g) таблицы 1.

Проект рекомендации

Комитет:

- **принял к сведению, что прогнозируемый неизрасходованный остаток средств по ассигнованиям на двухгодичный период 2014-2015 годов составляет 5 млн долл. США и что окончательный объем средств, который будет использован в 2016-2017 годах для покрытия дополнительных расходов одноразового характера, связанных с закреплением стратегической направленности деятельности Организации, как это санкционировано резолюцией 6/2015 Конференции, станет известен после закрытия смет за 2014-2015 годы и сообщен в мае 2016 года;**

- напомнил, что, согласно Финансовым положениям, любые неизрасходованные остатки по разделам "Программа технического сотрудничества" (раздел 7), "Капитальные расходы" (раздел 13) и "Расходы на обеспечение безопасности" (раздел 14) переносятся на следующий двухгодичный период;
- санкционировал намеченное перераспределение бюджетных средств в раздел 3 в дополнение к санкционированному ранее перераспределению средств в разделы 2, 5, 8 и 10 в связи с осуществлением Программы работы на 2014-2015 годы;
- принял к сведению, что неизрасходованный остаток средств за 2012-2013 годы будет использован в 2014-2015 годах; и
- выразил пожелание получить окончательный доклад об исполнении бюджета на 2014-2015 годы на своей сессии в мае 2016 года.

Введение

1. В резолюции 7/2013 Конференции были утверждены бюджетные ассигнования на 2014-2015 годы в объеме 1 005,6 млн долл. США, а также Программа работы с возможностью последующих корректировок на основе указаний Конференции. Кроме того, Конференция уполномочила Генерального директора, несмотря на положения финансового правила 4.2, использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований за 2012-2013 годы для покрытия любых дополнительных расходов одноразового характера, связанных с закреплением стратегической направленности деятельности Организации¹.

2. На своей 148-й сессии в декабре 2013 года Совет одобрил корректировку Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2014-2015 годы² и отметил, что по итогам планирования работы, а также в связи с использованием наиболее эффективных и действенных форм и методов намеченных мероприятий в ходе двухгодичного периода может возникнуть необходимость в дополнительном перераспределении бюджетных средств, которое должно производиться в соответствии с финансовым положением 4.5.

3. На основании финансового положения (ФП) 4.1 Генеральный директор может принимать обязательства в пределах бюджетных ассигнований, утвержденных Конференцией. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы в наличии имелись надлежащие средства для покрытия расходов в течение всего двухгодичного периода. Согласно пункту а) ФП 4.5, Финансовый комитет ставится в известность в случаях перераспределения средств между разделами бюджета, а пункт б) ФП 4.5 предусматривает, что для перераспределения средств между разделами требуется одобрение со стороны Финансового комитета.

4. Совет на своей 149-й сессии отметил, что в мае 2014 года Финансовый комитет одобрил прогнозируемое распределение по разделам бюджетных ассигнований на 2014-2015 годы в объеме 1 005,6 млн долл. США по результатам подготовки двухгодичных планов работы с переносом части средств в разделы 5, 6, 8 и 10³. Впоследствии на своей 151-й сессии Совет отметил, что в марте 2015 года Финансовый комитет одобрил намеченное перераспределение бюджетных средств, связанное с осуществлением Программы работы, с измененными переносами средств в разделы 2, 5, 8 и 10⁴.

5. В настоящем докладе представляются обновленные прогнозные данные по исполнению бюджета с учетом чистых ассигнований на 2014-2015 годы, запрашивается одобрение

¹ Резолюция 7/2013 Конференции, пункт 2)

² CL 148/3, CL 148/REP, пункты 7-8

³ FC 154/9, CL 149/4, пункт 21с), CL 149/REP, пункт 18d)

⁴ FC 157/8, CL 151/3, пункт 18, CL 151/REP, пункт 11 d)

Комитетом намеченных перераспределений бюджетных средств между разделами в связи с осуществлением Программы работы и приводится свежая информация об использовании неизрасходованного остатка средств за 2012-2013 годы в 2014-2015 годах⁵.

Прогноз исполнения бюджета на 2014-2015 годы

6. Данные о чистых ассигнованиях на 2014-2015 годы, представленные в графе (с) таблицы 1, отображают распределение средств по разделам, одобренное Советом в декабре 2013 года, как это представлено в Корректировке ПРБ на 2014-2015 годы. В графах (d) и (e) показаны прогнозируемые расходы и перераспределения средств между разделами, одобренные Финансовым комитетом в марте 2015 года. В графах (f) и (g) отражены обновленные прогнозные данные по исполнению бюджета и переносы средств между разделами, обусловленные выполнением Программы работы, подлежащие одобрению со стороны Финансового комитета. В графе (h) отражены фактические двухгодичные расходы по состоянию на 31 августа 2015 года (т.е. расходы за 20 месяцев).

⁵ CL 151/3, пункт 18 d)

Таблица 1: Прогноз исполнения бюджета на 2014-2015 годы в разбивке по разделам

(в тыс. долл. США)

Раздел	Стратегическая/ функциональная цель	ПРБ на 2014-2015 годы с учетом корректи- ровки (CL 148/3)	Март 2015 года		Ноябрь 2015 года		Фактические расходы на конец августа 2015 года
			FC 157/8		FC 160/7		
(a)	(b)	(c)	Прогнози- руемые расходы	Прогнози- руемые перерас- пределения	Прогнози- руемые расходы	Прогнози- руемые перерас- пределения	(h)
			(d)	(e=d-c)	(f)	(g=f-c)	
1	Содействие искоренению голода, борьба с отсутствием продовольствен- ной безопасности и недоеданием	94 617	80 160	(14 457)	80 628	(13 989)	60 449
2	Устойчивое повышение объема и качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства	198 681	199 328	647	201 029	2 348	152 047
3	Сокращение масштабов нищеты в сельских районах	62 142	61 736	(406)	63 136	994	46 787
4	Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродоволь- ственных систем	115 217	108 421	(6 796)	109 060	(6 157)	83 355
5	Повышение устойчивости источников жизнеобеспечения перед угрозами и кризисами	37 905	47 233	9 328	47 526	9 621	34 532
6	Техническое качество, знания и услуги	54 746	53 780	(966)	47 636	(7 110)	36 483
7	Программа технического сотрудничества	134 721	134 721	0	134 721	0	

8	Информационно-просветительская работа	64 712	75 396	10 684	75 625	10 913	56 310
9	Информационные технологии	35 501	34 465	(1 036)	33 081	(2 420)	22 075
10	Управление, надзор и руководство со стороны ФАО	80 213	88 132	7 919	86 642	6 429	74 291
11	Эффективное и действенное выполнение административных функций	81 691	77 373	(4 318)	76 661	(5 030)	58 909
12	Непредвиденные расходы	600	0	(600)	0	(600)	0
13	Капитальные расходы	21 886	21 886	0	21 886	0	
14	Расходы на обеспечение безопасности	23 017	23 017	0	23 017	0	
Итого		1 005 649	1 005 649	0	1 000 649	(5 000)	

7. Главное изменение в графе "Прогнозируемые расходы" обусловлено переносом ресурсов Междисциплинарного фонда в объеме 5 млн долл. США, включенных в раздел 6 бюджета, в разделы 1-5 для активизации осуществления 15 региональных инициатив, способствующих достижению стратегических целей. Как подробно указано в Сводном докладе по итогам промежуточного обзора за 2014 год⁶, который был рассмотрен Финансовым комитетом в марте 2015 года, региональные инициативы, одобренные на региональных конференциях в 2014 году, являются тем механизмом, который позволяет обеспечить действенное осуществление и результативность в рамках общих тем, объединяющих все приоритеты той или иной страны.

8. Объем фактических расходов по состоянию на 31 августа (т.е. расходов за 20 месяцев) показан в графе (h) для разделов 1-6 (стратегические цели и Цель 6) и 9-11 (функциональные цели). Прогнозируемый неизрасходованный остаток, размер которого в настоящее время оценивается в 5 млн долл. США, в основном является следствием более высокого, чем планировалось ранее, размера возмещения вспомогательных расходов (технических, административных и оперативных) и сохранения позитивной величины разницы в расходах на персонал.

9. Разница в расходах на персонал – это различие между предусмотренным бюджетом и фактическими расходами на персонал в течение двухгодичного периода. На двухгодичный период 2014-2015 годов прогнозируется положительная разница расходов на персонал в сумме 21,9 млн долл. США. Такая положительная разница, более высокая по сравнению с предыдущей прогнозируемой суммой в 16,7 млн долл. США⁷, объясняется прежде всего продолжающимся замораживанием уровней заработной платы и воздействием роста курса доллара США на расходы по персоналу в децентрализованных отделениях.

⁶ FC 157/7, пункты 23-26 и 153-252

⁷ FC 157/8, пункты 7-9

10. В соответствии с решением Конференции, принятым в июне 2015 года, любой неизрасходованный остаток будет перенесен на двухгодичный период 2016-2017 годов "для покрытия любых дополнительных расходов одноразового характера, связанных с закреплением стратегической направленности деятельности Организации". При этом ассигнования по разделам "Программа технического сотрудничества" (раздел 7), "Капитальные расходы" (раздел 13) и "Расходы на обеспечение безопасности" (раздел 14) показаны как освоенные полностью, поскольку все неизрасходованные остатки будут перенесены на следующий двухгодичный период в соответствии с Финансовыми положениями⁸.

11. Следует иметь в виду, что отчетность представляется по 14 разделам, и, хотя детализация на уровне разделов дает четкое и полное представление о бюджетах и расходах в соответствии с матрицей результатов, такой подход повышает вероятность того, что итоговые объемы перераспределения ассигнований между разделами будут отличаться от объемов, которые прогнозируются в настоящее время.

12. Кроме того, нужно помнить, что бюджетная отчетность на конец двухгодичного периода готовится на основе обменного курса доллара США к евро, который в ПРБ на 2014-2015 годы установлен на уровне 1,30 долл. за 1 евро (бюджетный курс). Руководство внимательно следит за ситуацией, но, если итоговая средняя процентная доля расходов в евро будет существенно отличаться от прогнозируемой, некоторые изменения по разделам все же возможны.

13. Окончательные данные об исполнении бюджета на 2014-2015 годы, в том числе данные о перераспределении средств между разделами и о неизрасходованном остатке, будут представлены Комитету на его сессии в мае 2016 года.

Использование неизрасходованного остатка средств за 2012-2013 годы

14. В соответствии с решением Конференции, принятым в 2013 году⁹, неизрасходованный остаток средств за 2012-2013 годы в размере 9,4 млн долл. США, включая 0,3 млн долл. США для ПНД, используется в 2014-2015 годах для покрытия дополнительных расходов одноразового характера, связанных с закреплением стратегической направленности деятельности Организации. Весь указанный объем средств использовался для финансирования таких одноразовых расходов в трех областях:

- 1) 6,9 млн долл. США – для покрытия расходов по трудоустройству и увольнению сотрудников, возникших в 2014-2015 годах в связи с мероприятиями 2012-2013 годов и с текущими мероприятиями по закреплению стратегической направленности деятельности Организации;
- 2) 2,3 млн долл. США – для разового финансирования доли ФАО в совместном покрытии расходов в Системе координаторов-резидентов ООН, которая будет впоследствии финансироваться за счет мер по обеспечению экономии благодаря повышению эффективности и мер по перераспределению ресурсов¹⁰. Укрепление сотрудничества с координаторами-резидентами ООН тесно связано с внедрением новых методов работы децентрализованных отделений; и
- 3) 269 000 долл. США – на покрытие единовременных расходов, связанных с проведением независимого обзора эффективности реформ управления согласно мероприятию 2.74 ПНД.

⁸ Базовые документы, ФП 4.3, 6.11 и 6.12

⁹ CR 7/2013, пункт 3

¹⁰ С 2015/3, ПРБ на 2016-2017 годы, пункты 72-74

15. После выхода последнего доклада в марте 2015 года¹¹ сумма расходов в связи с трудоустройством и увольнением сотрудников выросла с 3,5 млн долл. США до 6,9 млн долл. США, что обусловлено текущими мероприятиями по закреплению стратегической направленности деятельности Организации, в частности по предложению сотрудникам возможности согласованного выхода в отставку для обеспечения более гибкого осуществления Программы работы в интересах Организации.

16. Кроме того, окончательный объем единовременных расходов, связанных с проведением независимого обзора эффективности реформ управления, изначально оценивавшийся в 162 000 долл. США, увеличился до 269 000 долл. США в результате проведения дополнительных совещаний, созванных в этой связи Независимым председателем Совета в 2015 году перед проведением 39-й сессии Конференции ФАО.

17. Вследствие этих двух событий разовое финансирование расходов на укрепление потенциала децентрализованных отделений в сфере подготовки и мониторинга страновых рамочных программ и проектов, на которое первоначально планировалось выделить 1,5 млн долл. США из остатка средств за 2012-2013 годы, было сокращено и обеспечивается за счет чистых ассигнований на 2014-2015 годы. Работа в этом направлении будет завершена в следующий двухгодичный период.

¹¹ FC 157/8, пункт 12